

هواش

۶۹  
—  
۲۲



# د صنائعو د تشویق

## ادو لنامه

په افغانستان کښي

۱۱-۶-۲۸

طبع نارېخ

جلد ۲۰۰۰

طبع نعداد

د کابلی ټکنیکو ملکیت ټکنیکو سیچانو





# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

د صنایع و تشویق اصولنامه

په افغانستان کېتې

اصلنامه تشویق صنایع

در افغانستان

فصل اول

تعریف مؤسسات صناعتی

لمری فصل

د صناعتی مؤسساتو تعریف

۱: - صناعتی مؤسسات عبارت دهفو ټرلو<sup>۱</sup>  
لاسی او ماشینی صنایعو خیخه دی چه هر  
یوله دغوشخه دیبوی ما دی او یادیبوه طاقت  
خیخنی برخی اویسا ټول غیبیر تبدیل کړی او  
دهله شی قیمت زیبات کړی لددی کبله هغه  
مؤسسات چه ددغو پورته مقاصد دباره ناؤسیس  
شوی وی او په مجموعی دول مصنوعات هیدان  
نه راوباسی ددی اصولنامه یه مو جب  
هغونه صناعتی مؤسسات و یملی  
کېږی \*

دوهم فصل

د صناعتی مؤسساتو اصناف

۲: - هه ده هغه صناعتی مؤسساتو اصناف

۱: - مؤسسات صناعتی عبارت  
است از تهایم صنایع ما شینې  
ودستی که هر کدام آنها یکمداده  
و یا طاقت را قسمًا و یا تما مَا  
غیبیر و تبدیل نموده و قیمت همان  
شی را بیفزایند. لهذا این مؤسسات  
که برای مقاصد فوق ناؤسیس نموده  
و بطور مجموعی مصنوعات بوجود  
بیا ورنډ، بموجب اصولنامه هذا  
مؤسسات صناعتی نامیده میشوند.

فصل دوم

اصناف مؤسسات صناعتی

۲: - اصناف مؤسسات صناعتی

چه دهی اصولنا می د مساعدات تو  
او معا فیا تو خخه استفاده کوی

به دوه دوله دی :

الف: - لپری دول هفه دی چهد بوه هاشین  
او یا دتو لو ما شینو در حركت ور کونکی  
قوی افلحد دیبو آس د طاقت خخه  
متتجاوزی او یاد کار بکر انو شمیر له در بیو  
تنو خخه متتجاوزی وی .

ب: - دوهم دول هفه دی چه بیو تعداد د  
دلasi چار و صنعتگران چه ده غوشمیر د لسو  
تفوحخه ازنه وی په متعدد دول په یو خای  
کشی کار و کری - او با یو شخص په هم دغه  
شمیر کار بکران په یو خای کشی په  
کار اچولی وی .

درین فصل

مساعدات او معافیتوه :

۳: - تول هفه لاندی لیکلی شوی شیان او  
مواد چه به صناعتی مؤسسه پوری مر بو ط  
وی او په دنه مملکت کشی نه پیدا کپزی او یا  
خوبیدا کپزی مگر په کافی اندازه لاس وه  
نشی رانلی او د باندی خخه را ود لی شی  
دکمر کی محسو لاتو اومر سو مانو خخه

خلاصه دی:

که از معافیات و مساعدات  
این اصولنامه استفاده میکنند

بد و صرف تقسیم میشوند :

الف: - صرف اول آست که  
حد اقل قوه مجر که هاشین و یا  
مجموع ما شینها متتجاوز از یک  
اسپ و یا تعداد کار گران  
متتجاوز از سه نفر باشد .

ب: - صرف دوم آست که بکعد  
صنعت گران دستی که تعدادشان  
از ده نفر کمتر نباشد بصورت  
متعدد در یک موقع کار کنند  
و یا شخصی بهمین عده کار گر را  
در یکموضع بکار بیندازد .

فصل سوم

مساعدات و معافیات :

۳: - کلتبه اشیاء و مواد ذبل  
که مر بو ط به مؤسسه صناعتی بوده  
و در داخل مملکت و جوه نداشته  
و یا بقدر کافی استحصال  
شده نموده و از خارج  
وارد شوده از محصولات  
و مر سمات گمر کی معاف است :

- الف:** د صناعتی مؤسسانو د توسعه او تأسیس او و دانی دیاره ۰
- ب:** توله فه موادچه به صنایعو کشی ورخخه کار اخپستل کیبزی او تول جور شوی ظروف او هفه موادچه له هفو ظرف و قو خخه د فابر یکی د استحصاله و مواد دخای ور کولو لپاره استعمال پیزی ۰
- ج:** د صناعتی مؤسسانو لزومه با ره له هر دول ماشین د دستگاهو آلات او فالتو سامان او عوض گئی ۰
- د:** د آلانود وزن او تخلیی او تحمیل دیاره او یا د محركی قوی د استحصال او با د صناعتی مؤسسانو د نقلیه تأسیسانو او د قولو و محركه او او متخر که و سا نمطا دیاره ۰
- ۴:** همه صناعتی مؤسسان چه صناعتی پور اخپستلوهه ارشی هفوته د بودور کو و اکی بانگل د مقرر او سره سه قرض ور کاره کیبزی ۰
- ۵:** که یوه صناعتی مؤسسانه دخپل فعالیت به اثر د فابر یکی د عادی معیار خخه د برمداد حاصل او بایودار از جنس اختراع کفری چه د عملکرت د احتیاج د نظر د فقط خخه اهمیت ولای هفوته به دملی اقتصاد
- الف:** برای اعمیر و تأسیس و توسعه مؤسسات صناعتی ۰
- ب:** کلیه مواد بکه در صنایع پکاربره میشه و کلیه ظروف ساخته و مواد بکه ازان ظروف برای جای دادن مواد میشه تھصله فابر بکه استعمال میشود ۰
- ج:** برای لزوم مؤسسات صناعتی از هر قبیل ماشین آلات هستگاهها و سامان فالتو یا عوضی آن ۰
- د:** برای تحمیل و تخلیه و وزن آلات و بابرای استحصال قوه محركه و تأسیسات نقلیه و کلیه وسایط محركه و متخر که مؤسسات صناعتی ۰
- ۴:** مؤسسات صناعتی که ضرورت به اخذ قرض صناعتی داشته باشد مطابق مقررات بانک قرض دهنده به آنها قرض داده میشود ۰
- ۵:** اگر بک مؤسسه صناعتی بیش از معیار عادی فابر بکه در اثر فعالیت موادی حاصل و یا جنسی اختراع کند که از نقطه نظر احتیاج مملکت اهمیت داشته باشد به غرض

نشویق از طرف وزارت اقتصاد مملی مورد  
اعطای تقدیر نامه، قرار خواهد گرفت و رکوله کپنی .

۶:- هر نوع مال ساخته شده مؤسسات  
کتبی جور شوی دی او په مملکت  
کتبی و رته احتیاج نه محسوس کپنی  
او با دلله په مملکت کتبی دخوش باز از  
نه لری 'دی راز مصنوعاتو نه به دگمر که  
دمقردانو سر هم د بالندی د و دلواجا زه  
ور کوله کپنی او د گمر کسی محصولانو  
شخه به معاف وی .

۷:- حکومت او بلديو د احتياجات  
د ياره به هفه مواد چه به د اخلي صناعتی  
مؤسساتو کتبی جور شوی وی د دی لاندی  
شرط و سره سه را نیولی آپنی .

الف:- هفه اجناس د حکومت په صناعتی  
مؤسساتو کتبی نه وی جور شوی .  
ب:- د ضرورت یه اندازه به دولتی  
مؤسساتو کتبی موجود او قیار شویه او وجود  
شوی نه وی .

ج:- د اخلي استحصالی مواد او خارجی  
مواد په منځ کتبی ډېر زیات نفاوت موجود

دو زارت له خوا دنشویق دباره تقدیر نامه

صنا عتی که در مملکت  
احتیاج به آن حسنگرده و بسا  
در داخل مملکت بازار فروش  
لداشته باشد برای اینطور مصنوعات  
طبق مقررات گمر که اجازه  
 الصادرات بخارج داده شده و از  
محصولات گمر که معاف میباشد .

۸:- برای احتیاجات حکومت  
وبلدیهها اجناس و مواد ساخته شده  
مؤسسات صناعتی داخلی بشروط  
قابل خریداری میشود :

الف: همان اجناس در مؤسسات  
صناعتی دولتی ساخته نشده باشد .  
ب: بقدر ضرورت در مؤسسات  
دولتی موجود و ټه ټه  
اسکردد .

ج:- نفاوت زیاد بین مواد  
استحصالیه داخله و خارجه موجود  
نباشد .

تبصره :

هر کلمه چه پهلو کنی لس دخارجی مواد خشخه هم سکر ان تمام شی فرجیعاً به اه داخلى مواد دو خشخه را نیو ل کپزی .

:۸- که اه حکومت خشخه دار از متخصصین وی چه ده گو استشارة او نظر به دصنا عتی مؤسسانو هوراندی والی او ترقی دپاره گتورد وی نو دصنا عتی مؤسسات دخانه دنانو دبلنی سرمه به دوی اه دامکان په صورت کنی دمر بوطه دا گری اه خوا جازه در کو اه کپزی دصنا عتی مؤسسات خوا خادن دان کولی شی چه در سعی و ختو خشخه خارج د حکمر عت د متخصصینو خشخه داجرت به مقابله کنی استفاده و گری .

:۹- کوم طا لبان چه د حکومت په روپیو فارغ التحصیل شی او حکومت هفو ته ضرورت واه لری او د صنا عتی مؤسسانو خارندان ده گو استخدام ته ضرورت ولری حکومت هفو اه دا ستخدام اجازه در کو ای

:۱۰- که صنا عتی مؤسسات و غواری چه فنی اشخاص اه خا درج خشخه

تبصره :

هر گاه فیصد «ده» او مواد خارجه کر ان تر هم تمام شود ترجیحاً از مواد داخله خریداری میشود .

:۸- اگر حکومت متخصصین داشته باشد که فکر استشاروی او برای پیشرفت امور مؤسسات صنا عتی مفیدو اقع گردد در مقابل استدعای صاحب مؤسسات صنا عتی در صورت امکان از طرف دایره مربوطه اجازه داده خواهد شد . صاحبان مؤسسات صنا عتی خارج از ساعت دار و سعی میتوانند که در مقابل اجرت از متخصصین حکومت استفاده نمایند

:۹- طلا بیکه به پول حکومت فارغ التحصیل میشوند و حکومت به آنها ضرورت نداشته باشد و صاحبان مؤسسات صنا عتی به استخدام آنها محتاج باشند ، حکومت برای شان اجازه استخدام میدهد .

:۱۰- مؤسسات صنا عتی اگر بخواهند که اشخاص فنی از خارج

استخدام کړي، کولی شي-ولی بهدی شرط چه  
د ملی اقتصاد د وزارت خخه اجازه ئی  
اخیستی وي.

تبصره:

باید د نومور یو مستخدمینو استخدام  
په افغانستان کېنۍ د خارجې قبیعی د مستخدمینو  
د استخدام د اصول نامی سرهسم پعمل راشی.

۱۱:- صناعتی مؤسسا ت کولی شي چه د  
متخصصینو استخدام او یادخپلو صناعتی  
مؤسسات د کاري او ازمو د پرو دلو به شاؤ خوا  
کېنۍ له داخلی مامور بنو او بسا حکومت  
و تجارتی او قو نسلی نما بنده ګانو خخه  
لازمه نسيه لات و غو اړی.

۱۲- کو ۲ شیان چه به صناعتی مؤسسا تو  
کېنۍ په کافی او پوره دول جوده ولی شي  
حکومت به دهه د حفظ او حمایت د پاره  
د خارجې شیالو د رقابت به مقابله کېنۍ لازمه  
تدابیر نیسي.

تبصره:

د کفایت د کلمې خیخه مقصد هغه مقدار دی  
چه به هغه مقدار د حکومت فناعت حاصل شی.  
۱۳:- حکومت به دصناعتی مؤسسا تو د جوره  
شويو هر راز مالونو د پاره په داخلی

استخدام ام نما بند، میتو اند  
مشروط برآ ښکه اجازه وزارت  
اقتصادی راحصل کرده بشند.

تبصره:

استخدام مستخدمین مذکور باید  
مطاقي 'صولنامه استخدام مستخدمین  
قبمه خارجه در افغانستان' بعمل آید.

۱۱:- مؤسسات صناعتی میقاوا نمند  
کدر ٻاب استخدام متخصصین و یا  
خریداری لوازم کار آمد مؤسسات  
صناعتی خود از ما مو دین  
داخلی و نمایند گان قو نسلی و تجارتی  
حکومت نسيه لات لازمه مطالبه نمایند.

۱۲:- اشياء ټیکه به مؤسسات صناعتي  
بقدر کفایت ساخته شود - کو مت  
برای حفظ و حمایة آن در مقابل  
رقابت اشياء خارجي قدار پر لازمه  
دا فخاذ ننماید.

تبصره:

مقصد از کلمه کفایت مقدار یوست که  
دو آن قباعت حکومت حاصل شود.  
- حکومت برای گذاشتنه راوع  
اموال ساخته شده، مؤسسات صناعتي

هه نمایش گاهای داخلی و خارجی  
و معرفی آنها تمهیلات لازمه را  
فرامم می آوردد.

او خارجی نمایش گاهونو (نمکدار توتو)  
کتبی دا بسیو دلواو معرفی کو او دیاره لازمه  
تمهیلات برابره دی.

۱۴: تول دغه ماشینونه او آلات چهله هفو  
شخه په صنایع زکبی کار اخپست کېزی  
او د هغه د قسم د تعیین د پاره د مملی اقتصاده وزارت  
شخه اعلان وشی د گمرک د مخصوصل شخه  
معاف دی.

که دغه رازمالونه هفه خملک راو دی چه  
هفوی د افغانی قابیت لری او صناعتی جواز نامه  
نه لری هم چېش فرق نه کوی لیکن با بد  
دوی در کات تجارت و شخه اصول دغه شیما نو  
علم و خبر و اخلمی او د باد شر بو شیما نو  
رانیوں او خرڅول به د مملی اقتصاد  
دوزارت قرکے نه قرول لاندی  
وی.

۱۵: که د مملکت به کو به برخه نېټي  
صناعتی مؤسسه جوړو لی شی او کومه خمکه  
چه د دغه خمکه رعيتی وی نو دغه را ز  
نو که دغه خمکه رعيتی وی نو دغه کو  
خمکی به د ګونډی یا نو دغه کو  
په قیمت اخپستنی کېزی ا د  
که د خمکی خاوندندقدور و پیو به اخپستلو

۱۶: تمام ماشین و آلاتی که از آن  
در صنایع کار گرفته میشود بعد از  
تعیین نوع آنها که از طرف وزارت  
اقتصاد ادلی اعلام کردہ شود از تادیه  
محصول گمر کی معاف است.  
اگر اینطور سامان از طرف  
اشخاصیکه قابیت افغانی را دار  
باشد وارد کرده شود که دارای  
جواز نامه صناعتی نمیباشد نیز  
فرقی ندارد اما بايد از وکالت تجارتی ها  
اصلًا علم و خبر آنرا حاصل نمایند  
قیمت فروش اجناس فوق الذ کر زیست  
کنترول وزارت اقتصاد ملی خواهد بود.  
۱۷: هر گاه در یک حصه مملکت مؤسسه  
صناعتی دایروز مینی که هر رای  
 مؤسسه مذکور گرفته میشود  
ملکیت رعیتی باشد اینطور میں قرار  
ارخ روز بلوان شریک از مالک  
آن خریداری شود و اگر مالک  
زمین به اخذ پول نقد قیمت ز مین

خوشحاله نه ری نو هنگه کولی شی چه به دغه  
 مؤسسه کتبی دخیللو رو بیو به اندازه  
 شریک شی بیهه دی شرط چه همدغه  
 که دمته خصصینود نظر دنگ طی  
 د دغه صنعت دپاره حقیقی او  
 ضروری ویه، او که دغه تهمکه ددغه  
 صنعت دامنیس دپاره حقیقی اولاز می  
 نه وی نود دغی تهمکی خا و ند خخه  
 مر افقه اخ پستل بد دغه صنعت  
 به خاوند یا خاوند او پوری ازه لری ۰

#### خلورم فصل

ددی اصولنامی دمسا عدادتو و  
 معافیا تو خخه داستفاده دپاره  
 دجواز نما مو اخ پستل.

#### ۱۶:- صناعتی مؤسسان خاوندان یانور

هفه اشخاص چه هنگی و صناعتی مؤسسان تو  
 تأسیس او جو رو لو خیال لری باید خپل و نائیق  
 او عریضی او پانی دملی اقتصاد وزارت  
 نه و راندی کری نوموری وزارت به  
 په مقتضی و سایللو سره ددغه پیش: هاد د عملی  
 جنبی په شا ئ خوا کتبی تحقیقو له کوی  
 او دوزارت مقام به تحقیقات نه و روسته  
 قردوو میاشتو پوری د منظورولو او  
 یانه منظورولو جواب ور کوی ۰

خود راضی نباشد میتواند به قناسب  
 قیمت زمین خود به مؤسسه مذکور سهیم  
 گرددمش رو طبر اینکه زمین مذکور از  
 نقطه نظر متخصصین برای تاسیس  
 صنعت مذکور حقیقی ولازمی باشد والا  
 اگر زمین مذکور برای تاسیس صنعت  
 مزبور حقیقی ولازمی نباشد حصول  
 موافقه مالک آن متعلق به شخص یا  
 اشخاص تاسیس کنند مذکور صنعت  
 مذکور خواهد بود.

#### فصل چهارم

۱:- استحصال جواز نما هما  
 برای استفاده از مساعدات  
 و معافیات آین اصولنامه

۱۶:- صاحبان مؤسسات صناعتی  
 و یا متشابهینیکه مؤسسا ت صناعتی  
 را میخواهند بوجود دیاور لدعرا بعض  
 واوراق و وثائق خود در ابوغازرت  
 اقتصادملی تقدیم مینمایند وزارت  
 موصوفه بوسایل مقتضیه جنبه عملی  
 پیشنهاد را تحقیقات نموده  
 بس از تحقیقات مقام وزارت الی دو  
 ماه جواب قبول ویاره آنرا صادر  
 می تابد.

- ۱۷- کوم خملک چهه (۱۶) اصل سره سه د صناعتی مؤسسه و دانایسیر دیاره دملی اقتصاد وزارت ته خپل پیش آهادوراندی کوی باید د هغو په پیش نهاد کتبی ددی لاندی مر اتبو په شا ئ خوا کتبی پوره معلمات ور کری شوی وی .
- الف- د مؤسسه دول .
- ب- تا کلمه شوی یانگکه .
- ج- د فابریکی دول او په کال کتبی دجو و د شوبوم وارتخمینی اندازه .
- د- په تخمینی دول د فابریکی دودانی او په فابریکه پوری د متعلقو خمکو اندازه .
- ه- د ما شینو نو تول طاقت په آس یا کیلوات .
- و- دهخی ارزی دول چه دهخی په و اسطه فابریکه بکار می افتد .
- ۱۸- د صنایع و درجیح ادعیین اوددی خبری د یا رهچه قر خوش مکنه وی باید د مملکت ا ولی مو ا د استعمال نهی شی
- او داخلی کار بکران پکشی په کار اکیما کری شی او په کافی دول داخلی احتیاجات تعمیم او دخیلی فابریکی جزو شوی شیان صادر کری .
- ۱۷- مشبیثینیکه قر ا د اصل بیشنها د تأسیس وب وجود آور دن مؤسسات صنا عتی رابوز ارت اقتصاد ملی تقدیم میدارند بایستی بیشنها دشان مرائب ذیل را بوضاحت معلومات بدھد .
- الف- نوع مؤسسه .
- ب- سرمایه معینه .
- ج- نوع فابریکه و مقدار تخمینی مواد مصنوعه سالانه .
- د- ساحة تخمینی هوضع نصب فابریکه واراضی متعلقه .
- ه- طقت مجموعی ما تین ها به اسپ یا به کیلوات .
- و- نوع ارزی که تو سط آن فابریکه بکار می افتد .
- ۱۸- تصویب و نظر یه وزارت اقتصاد ملی برای تعیین و ترجیح نوع صنایع و اینکه حتی الامکان مواد اولیه محال استعمال شود و کار بکران داخلی بکار و ادا شته شوندو احتیا جات داخلی را بقدر کافی تعمیم و ساخت فابریکه

دملی اقتصاد نظریه او تصویب قاطع دی.

۱۹- صنایعی مؤسسه اصنایعی و قیمت  
شرط دی اصولنامی دعا ای او مساعدت و اموال  
او معا فیتو خوشخا استفاده کولی شی چه به  
اصولی دولتی خپله رسمی جواز نامه  
دملی د اقتصاد وزارت خیمه  
اخیستی وی.

۲۰- صادر نمایند قاطع است.

۲۱- صاحبان مؤسسات اصنایعی و قیمت  
میتوانند از مزايا و معا فیات  
ومساعدات این اسو لفامه استفاده  
نمایند که جواز نامه سی خود  
را اصرارا از وزارت اقتصاد ملی  
حاصل کرده باشند

| فصل پنجم   | فصل پنجم   |
|--|--|
| تکالیف صاحبان جواز نامه  | تکالیف صاحبان جواز نامه  |
| ۲۰- شروع و ختم و تأسیس و بکار  | ۲۰- شروع و ختم و تأسیس و بکار  |
| انداختن مؤسسه را که از حيث<br>مدت و زارت اقتصاد ملی در موقع<br>اعطا جواز نامه با صاحب مؤسسه<br>تعیین می‌نماید، صاحب مؤسسه<br>بر عایله آن موظف است.   | انداختن مؤسسه را که از حيث<br>مدت و زارت اقتصاد ملی در موقع<br>اعطا جواز نامه با صاحب مؤسسه<br>تعیین می‌نماید، صاحب مؤسسه<br>بر عایله آن موظف است.   |
| ۲۱- اشخاصیکه مطابق این اصولنامه از<br>مساعدات و معافیات استفاده می‌کنند<br>موظف هستند تعهدات خود را که<br>با وزارت اقتصاد موافق نموده اند<br>اینها می‌ندواگر اراضی و عمارت<br>و امتیازات خود را بخواهند<br>بسیار دیگر واگذار ننمایند<br>و قیمت امکان دارد که شخص | ۲۱- اشخاصیکه مطابق این اصولنامه از<br>مساعدات و معافیات استفاده می‌کنند<br>موظف هستند تعهدات خود را که<br>با وزارت اقتصاد موافق نموده اند<br>اینها می‌ندواگر اراضی و عمارت<br>و امتیازات خود را بخواهند<br>بسیار دیگر واگذار ننمایند<br>و قیمت امکان دارد که شخص |

دملی اقتصاد دوزاوت په مقابل کنی  
قبول آپری.

۲۲ - د صناعتی مؤسساً نو خاوندان هفه  
مالونه او مواد چه دخیل و صناعتی مؤسساً نود  
باره‌ئی را وری وی او ددی اصولنامی  
په موجب دکمر کی محصول خنخه  
معاف نوی وی بی دملی اقتصاد دوزارت  
داج-ازی خنخه‌ئی په بله مؤسسه چه  
دمعافی جواز نامه لری نشی خر خولی  
په همه صورت کنی چندار از مالونه او مواد  
په نور و خمل-کو چه هغوغ صناعتی جواز  
نامه نه لری خر خ ش کرپی په  
دی شرط مجاز دی چه اول  
دملی اقتصاد دوزارت خنخه  
اجسازه و اخلای از ددغه-رو  
شیانو گمر کی محصول  
اصولاً و کرپی.

۲۳ - همه صناعتی مؤسساً چه  
چه د معافی جواز نامه لری باید هغوغ  
خارجی عوادو لست چه دوی بی به کار  
لری د آردر لبز لو به وخت کنی او یا  
وروسته له دی کو هو کمپنیو نه چه دوی  
آردر ور کرپی دی هغوغ د دوی آردر  
قبول کرپی - گمر کنده دغوغ مالونو در ارسیدلو

دوم تعهدات شانرا در مقابله  
وزارت اقتصاد ملی قبول نماید.  
۲۴ - صاحباً ن مؤسسات صناعتی مواد  
و اموالی را که برای مؤسسات  
صناعتی خود وارد مینما بند  
وبموجب این اصولنامه از محصول  
گمر کی معاف کرده میشود بدون  
اجازه وزارت اقتصاد ملی بم مؤسسه  
دیگر که جو از نامه معافی دارد  
نمیتواند بفروش بن سانند  
در صورتیکه چنین اموال و مواد  
وابه کسان دیگر که دارای جواز  
نامه صناعتی نمی باشند بفروش  
بر سانند مجاز آنده شرط بر اینکه  
قبل استیزان وزارت اقتصاد ملی  
را حاصل و محصول گمر کی  
آنرا اصولاً نادیده کرده باشند.  
۲۵ - مؤسسات صناعتی که دارای  
جواز فاعله معافی نمیباشند با یست  
است مواد کار آمد خارجی خود را  
حین صدور آردر و بابعد از قبول  
آور از طرف کمپانی هائیکه آردر  
به آنهاداد نشده قبل از رسیدن  
مال به گمرک بر پایست صنایع

وزارت اقتصاد ملی ارسال نمایند  
و نیز درختم سال یک نقل مفصل  
بیلانس خود را بریاست و صوف  
را پور دهند .  
وزارت اقتصاد ملی دستورات دستنایعو  
ریاست ته و لیزی او هم کل دختمید لو  
نیاور و سته دخپل بیلانس مفصل نقل نو هودی  
ریاست ته را پور رور کری .

۲۴ : هفه صناعتی و سات چه ددی  
اصل (۳) این اصول نامه از  
محصولات کمر کی طور معافی  
استفاده نینمایند مکلف اند  
که تمام احکام این اصول نامه  
و ارعایت نموده بر علاوه حین  
ورود اموال استدعا نامه معافی  
اموال خودشان را بصورت  
رسمی تحریر و باعلم و خبر آن  
بسهنه مر بوطه ریاست صنایع وزارت  
اقتصاد ملی تقدیم نمایند .

تبصره :-

اگر رؤسای مؤسسات صناعتی  
امضای دیگری را بوض امضای خود  
اعتبار داد و بسنهه مر بوطه  
وزارت اقتصاد ملی معرفی نمایند  
صحیح است .

تبصره :-

که صنایعی مؤسسا ذر رئیسان دخپلی  
امضاء به خای د یوبل چا امضاه  
اعتبار داد و بسنهه مر بوطه  
خانگی ته ئی هعر فی کمری  
اصحیح است .

| فصل هشتم   | شیبزیم فصل  | تفتیش و مجازات  |
|--|---|-----------------|
| ۲۵: وزارت اقتصاد ملی صلاحیت دارد که مؤسسات صناعتی دارندۀ چه هفروی دماغی جواز نامه‌لری ددی اصولنامه داشکار او شرایط سه دهی این اصولنامه تحقیش و کری.  | ۴۵: - دولتی اقتصاد وزارت ددی خبری صلاحیت لری چه کوئی صناعتی مؤسسه چه هفروی دماغی جواز نامه‌لری ددی اصولنامه داشکار او شرایط سه دهی این اصولنامه تحقیش و کری.  | تفتیش او مجازات |
| ۲۶: هر کله چه صناعتی مؤسسات دجواز از ذارینه صدور جوازنامه در ظرف مددیکه با وزارت اقتصاد ملی معین مینما بند تأسیس نشده و وظایف مؤسسه ایفا نکردد و یا بعد از تأسیس و شروع بکار بدون غیر معقول و صوابدید و زارت اقتصاد ملی مدت دو سال مؤسسه صناعتی معطل باشد اثرات فیل بر آن تطبیق میشود: | ۲۶: هر کله چه صناعتی مؤسسه ای دارندۀ دامی دصدور دلیتی له و رسته به هفه موذه کنی داشته چه دولتی اقتصاد وزارت سره نی معینه کری ده تأسیس نکری او د مؤسسه وظایف ترسه نکری او د تأسیس او به کار باندی دبیل نه و رسته بی له کوم معقول عذر او د دولتی اقتصاد وزارت د مصلحت خخه تر دوو کار لو پوری دغه صناعتی مؤسسه معطله شی دلاندی اثرات و باندی تطبیقیزی: | تفتیش او مجازات |
| الف:- جوازنامه لغوه او داعتما رخخه ساقطه ده .  | الف:- جوازنامه لغوه او داعتما رخخه ساقطه ده .   | تفتیش او مجازات |
| ب:- تول هفه مالیات و معافیات و مساعدات از آن استفاده نموده باشد از صاحب مؤسسه گرفته میشود  | ب:- تول هفه مالیات و معافیات و مساعدات چه له هفه خخه نی استفاده کری وی د مؤسسه دخاوند خخه به اخستلی کپزی  | تفتیش او مجازات |

تبصره :

کومی صناعتی مؤسسه چه په گارباندی ئى دېيل کولو خخه اس کاه ايرشوى وى او په دغولسو گالو كېنى ئى خپل و ظايف اجرا كېرى وى دغه يورى جزاىي مقررات ور باندى نه اطبىقىيزى .

۲۷:- کە دصناعتی مؤسسائو خاوندان د ( ۲۲ ) اصل د مقر را تو رعایت و ھ كېرى اصولاً به جزا ور گولى كېبزى .  
۲۸:- كە ( ۷۱ ) اصل دنۇرمۇرىش رو طوسى سى حکومت او بايدىد ھى دصناعتی مؤسسائو د مصنوعاتو ھ رانيو لو خيال و كېرى د ( ۷ اصل تبصره د نظر لاندى نىيولى ) كە داخىرە معلومە شى چە نۇرمۇرى مؤسسات خارجى اجناس د خپلى مؤسسى په نامە خىرخ كېرى دى كەت مەم ھە، جنس ا و بىسا ھەنە، جىفس قىسمت ھە و د خـخـه د مەللى اقتصاد وزارت اخلى .

۲۹:- كە ( ۲۳ ) اصل كېنى ذكرشوى راپور د حقىقت خخه خلاف ئىنظيم كېيشى نو د تجارتى دفائز و د تقلب كارى د اصول ئامى موادىه ور باندى اطبىقىيزى .

هر گاه از ئارىخ بكار انداختن مؤسسة صناعتى ده سال گذشته و در ظرف ده سال و ظايف خود را اجرا نموده باشد مقررات جزاىي فوق قابـل نطبـيقـقـلىـست .  
۲۷:- هر گاه صاحبان مؤسسات صناعتى مقررات اصل ۲۲ را رعایت نەئەمـىـنـدـاـصـوـلـاـمـجاـزـاتـمـىـشـوـدـدـ .  
۲۸:- اگر در مورداً اصل ۷ كە با موجود شدن شروط مذكورة آن حکومت و يابىلدىـهـاـ بـخـواـهـنـدـ مـصـفـوـعـاتـ مؤـسـسـاـتـ صـنـاعـتـىـ دـاـخـلـىـ رـاـ خـرـبـدارـىـ كـىـنـنـدـ «ـبـادـرـنـظـارـ كـرـفـتنـ تـبـصـرـاـ اـصـلـ ۷ـ»ـ اـگـرـ مـعـلـومـشـوـدـ كـهـ مؤـسـسـاتـ مـذـكـورـهـ اـجـنـاـسـ خـارـجـىـ رـاـبـنـامـمـؤـسـسـةـ خـوـدـ فـرـخـتـهـ استـعـينـ هـمـانـ جـنسـ وـيـاـ قـيـمـتـ آـنـ اـزـ طـرـفـ وزـارتـ اـقـتصـادـ دـمـلـىـ مـصـادـرـ مـىـشـوـدـ .  
۲۹:- اگر راپور مذکور در اصل ۲۳ بر خلاف حقیقت ئىنظيم شود مواد جزاىي اصول ئامى نقلب كارى د فائز تجارتى نطبىق مىشود .

فصل هفتم  
مواد متفرقه

- اولوی فصل  
متفرقه مواد
- ۳۰- هفته امتیاز لار و ایکی شرکت نونه چه هفوی سره لهدی اصولنامی خخنه و راندی مفاهمه او بامقاوله شوی ده او ددی اصولنامی دلمپری اصل سره سه دسته اهنتی مؤسسه شرایط لاری تو که هفه معافیات او مساعدت نونه چه ددری په مفاهمه او بامقاوله کتبی ذکر شویدی ددی اصولنامی دمعافیت نونه او مساعدت نونه خخنه لبز او بامقاوله سره سه ده دهی معا مله آیندی معا و لئی سره سه ده دهی معا مله آیندی او ددی اصولنامی احکام په هفو نه تطبیق پزی.
- ۳۱- په انحصاری صناعتی مؤسسا او کتبی دجور شویو شیانود نرخ دتعین د موضوع په خصو ص کتبی هفه انحصار رچه دغه انحصار اصولی مرائب طی کری وی، بامثل خارجی مصنوعات سره در قایت دپاره و حکومت مرستی نه ای دشی ( پر نه له دغه مساعدت نو تو چه په دی اصولنامه کتبی مند رج دی) دملی اقتضا دوزارت

۳۰- شهر کنها با امتیاز زیکه با آنها قبل از این اصولنامه موافقه و بامقاوله شده و طبق اصل پلک این اصولنامه شرایط مؤسسه صناعتی رادار ابا شندا گر معافیات و مساعدات تیکه در موافقه بامقاوله آنها نذ کار شده بیشتر و یا کمتر از معافیات و مساعدات این اصولنامه باشد با آنها مطابق همان مقاوله رفتار میشود و احکام این اصولنامه در باره آنها تطبیق نمیشود

۳۱- در مو ضرع تعیین نرخ فروش اشیای ساخته مؤسسات صناعتی انحصاری که انحصار مذکور مرائب اصولی را طی کرده باشد و بامؤسسات صناعتی که بضرض و قابات بامصنوعات بالمثل خارجی مستلزم امداد حکومت هیگر دند باستثنای مساعدات تیکه در این اصولنامه مندرج است، وزارت اقتصاد مملی

و خت په وخت نو هوریو مؤسساتو سره  
مفاهمه کوی او د تو مو ریو شیانو نرخونه  
به دیو هیئت به فریعه تمینوی او اعلان  
به کوی، او هم به دغور شیانو دخرخو لوچه  
دقاکلی شوی فرخ سره سم وی دملی اقتصاد  
له خوا تفتیش او مرا قبت که بزی،  
هفده مؤسسات چه انحصاری نه وی او  
هفده مؤسسات چه دخارجی مصنو عاقو  
سره د رقابت د اظر د لقطعی خخه  
د حکومت هرستی نه ایره نه وی د  
(۳۱) اصل دامر خخه مستثنی دی او د دغور  
مؤ سو د جو نو شو بو شیا نو  
نرخونه به آزاد وی او د تفتیش  
او راقبت لاندی به نبو لی نشی .

با مؤسسات مذکور و قضا فوافتا  
مقاهمه احمد دارخ اشیای مذکور را  
ذریعه بک هیئت تعیین و اعلان  
میشمايدو هم در فروش آن که  
مطابق فرخ معینه باشد از طرف  
وزارت اقتصاد ملی تفتیش و  
مراقبت بعمل می آبد مؤسسات  
غیر اتحادی و مؤسسا نیکه  
از نقطه نظر رقابت با مصنوعات  
خارجه مستلزم امداد حکومت  
نمیباشد از امر اصل (۳۱)  
مستثنی بوده فرخ مواد مصنوعة  
شان آزاد وتحت تفتیش و مراقبت  
قرار نمیگیرد .

#### تبصره :

در مواقع غیرعادی وزارت اقتصاد  
دلیلی اقتصاد و زارت دا حق اری  
چه په غیرعادی و ختو؛ کبی اکه نو ر  
نرخونه که لازمو کنی بی له کو می  
استثنی دتا لو صنا عقی مؤسسا نو  
دمصنوعا تو نرخونه تر کنترول ول  
لاندی و نیسی .

کنترول قرار بدهد

۳۲: اکر در اثربیک واقعه غیر  
قابل دفع «فورس هائزور» مؤسسه  
«فورس هائزور» په ائر یوهندس اهتمی مؤسسه

صناعتی د چار خسار ات شود  
تاوانی شی به داسی حال کتبی به هفو  
درابین حال مقر رات اصل (۲۶) د (۲۶) اصل مقر رات نه تطبیقی بزی  
درباره آن تطبیق نمیشود به علاوه  
وزارت اقتصادی بعذاز نشانی  
جاده فوق لذکر مساعدات لازمه  
بر خیر پردی د ملی اقتصاد  
و زارت به د پورته ذکر شوی  
جادئی د پوره کتفی نه روزه لازمه  
مساعدات هم و رسه کوی °  
۳۳: هفتم مؤسسات چه د هفو ابتدائی مواد  
معدنی موادی دخیل مخصوصی اصولنامی  
سره سه د هفو د استلو حقوق  
اخستگی شی  
رایزنی شده میتوانند °

تبصره : نبصره :  
وزارت مقادن لا يعه اصولنامه  
وزارت مقادن لا يعه اصولنامه  
آنرا فرتیب نموده و بعد از طی  
مرابط اصولی مطابق آن اجرا  
می دارد °  
۳۴: بعداز نشر این اصولنامه احکام  
اسو لなもの تشویق صنایع مورخة  
۱۸ سلطان ۱۳۲۰ مند سوخ است °  
۳۵: باجرای احکام اصولنامه هذا  
وزارت اقتصادی مؤظف است °

د معادن و رارت د هفو د اصول نامی  
لایحه فرتیب کسری او د اصولی مرابطو  
د طی کو لو نه روزه به د هنی سه سه  
اجرا آت کوی °  
۳۴: د دی اصولنامی دخیل بدل اوله و روزه  
د ۱۳۲۰ کل د سلطان ۱۸۵ نیمه د صناعه  
تشویق د اصولنامی احکام منسون خ دی °  
۳۵: د دی اصولنامی د احکام او به اجرا  
عملی اقتصاد وزارت مؤظف دی °

اَخْرَاجُ اَصْوَلَنَامَهُ هَذَا رَأْيُهُ دَوْلَتِي  
اَصْوَلَنَامَهُ هَذَا رَأْيُهُ دَوْلَتِي  
بِالْجَرَائِيمِ مَوَادَ آنَ اَرَادَ مِيقَمَاتِي  
مُورَخَه ۳۰ حَمْل ۱۳۲۸ مَطَابِق ۱۸ جَسَدِي الْعَصَفُونِي  
کَارَدَ حَمْلَ دَبْرَ شَمَد ۱۳۶۸ کَلَدَ دَوَهَمِي خَورَهَمِي



